



Stereo Headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Betjeningsvejledning

Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Manual de instrucciones
Instrukcia obsługi
Upute za uporabu
Használati útmutató
Návod k obsluze
Návod na používanie
Οδηγίες λειτουργίας

Инструкции за работа
Instrucțiuni de utilizare
Navodila za uporabo
Upute za uporabu
Інструкція з експлуатації

MDR-EX110AP



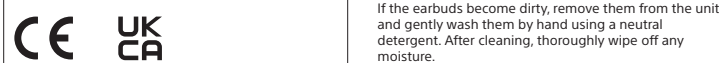
©2014 Sony Corporation Printed in Thailand
4-464-604-43(1)

English Stereo headphones

Replacement parts: Earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Precautions

High volume may adversely affect your hearing.
Do not use the unit while walking, driving, or cycling.
Doing so may cause traffic accidents.
Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.
If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.
There is a danger that small parts may be swallowed.
After use, store in a location out of reach of small children.
If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



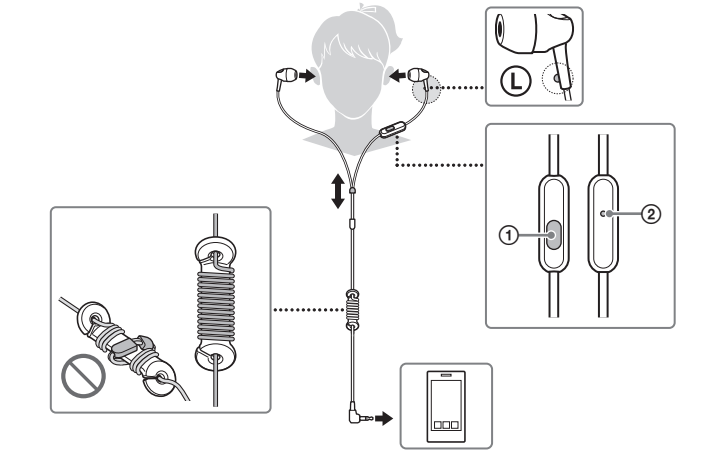
Compatible products
Use this unit with smartphones.
Notes
• If you connect to an unsupported smartphone, the microphone will not function, or the volume level may be low.
• This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*
Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone
Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Shifts to the next track with a double press. Shifts to the previous track with a triple press. Starts the "Sirii" feature with a long press (if available). Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.
* The button function may vary depending on the smartphone.
* Availability of the "Sirii" feature depends on iPhone and its software version.

Specs: Approx. 3 g without cable
Supplied accessories
Earbuds: SS (red) (2), S (orange) (2), M (green) (attached to the unit at the factory) (2), L (light blue) (2) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1)
Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Opérations disponibles pour l'iPhone
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible). Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.
* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.
* La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

Compatible Produkte
Verwenden Sie dieses Produkt mit Smartphones.
Hinweise
• Wenn Sie ein Smartphone anschließen, das nicht unterstützt wird, funktionieren das Mikrofon dieses Produkts unter Umständen nicht oder die Lautstärke ist sehr leise.
• Der Betrieb dieses Produkts mit digitalen Musikplayern kann nicht gewährleistet werden.

Verwenden der Multifunktions-taste*
Drücken Sie die Taste einmal, um einen Anruf entgegenzunehmen, und erneut, um den Anruf zu beenden. Drücken Sie die Taste, um einen Teil wiederzugeben bzw. in die Pause zu schalten.

Startfüge iPhone-Funktionen
Verfügt mit einem einzigen Tastendruck einen Teil auf dem angeschlossenen iPhone bzw. hält ihn an. Bei einem doppelt Tastendruck wird zum nächsten Titel gewechselt. Bei einem langen Tastendruck wird die Funktion „Sirii“ gestartet (falls verfügbar).

Halten Sie die Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuhängen. Wenn Sie die Taste loslassen, wird mit zwei akustischen Signalen bestätigt, dass der Anruf abgelehnt wurde.

* Die Tastenfunktion variiert möglicherweise je nach Smartphone.
* Die Verfügbarkeit der Funktion „Sirii“ ist vom iPhone und dessen Software-Version abhängig.

Technische Daten
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)
Mikrofon
Orhopster: SS (rot) (2), S (orange) (2), M (grün) (werkseitig eingebracht) (2), L (hellblau) (2) / Kabelanstellvorrichtung (Kabelaufwicklung bis zu 50cm) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersatzteile: Ohrhörer
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

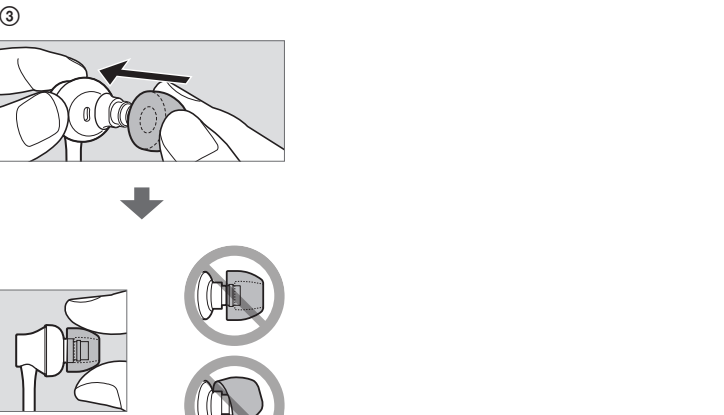
Deutsch Stereokopfhörer

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur partservice aktivieren, die in der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Español Auriculares estéreo

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Verwenden Sie dieses Produkt mit Smartphones. Die Sony Corporation.
Hinweise
• Wenn Sie ein Smartphone anschließen, das nicht unterstützt wird, funktionieren das Mikrofon dieses Produkts unter Umständen nicht oder die Lautstärke ist sehr leise.
• Der Betrieb dieses Produkts mit digitalen Musikplayern kann nicht gewährleistet werden.

Verwenden der Multifunktions-taste*
Drücken Sie die Taste einmal, um einen Anruf entgegenzunehmen, und erneut, um den Anruf zu beenden. Drücken Sie die Taste, um einen Teil wiederzugeben bzw. in die Pause zu schalten.

Startfüge iPhone-Funktionen
Verfügt mit einem einzigen Tastendruck einen Teil auf dem angeschlossenen iPhone bzw. hält ihn an. Bei einem doppelt Tastendruck wird zum nächsten Titel gewechselt. Bei einem langen Tastendruck wird die Funktion „Sirii“ gestartet (falls verfügbar).

Halten Sie die Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuhängen. Wenn Sie die Taste loslassen, wird mit zwei akustischen Signalen bestätigt, dass der Anruf abgelehnt wurde.

* Die Tastenfunktion variiert möglicherweise je nach Smartphone.
* Die Verfügbarkeit der Funktion „Sirii“ ist vom iPhone und dessen Software-Version abhängig.

Technische Daten
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)
Mikrofon
Orhopster: SS (rot) (2), S (orange) (2), M (grün) (werkseitig eingebracht) (2), L (hellblau) (2) / Kabelanstellvorrichtung (Kabelaufwicklung bis zu 50cm) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersatzteile: Ohrhörer
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Deutsch Stereokopfhörer

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur partservice aktivieren, die in der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Caratteristiche tecniche
Massa: circa 3 g (senza cavo)
Accessori in dotazione
Auricolari: SS (rosso) (2), S (arancione) (2), M (verde) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (azzurro) (2) / Dispositivo di regolazione del cavo (consente di avvolgere il cavo fino a 50 cm) (1)
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

iPhone e Siri sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
Per informazioni sulle parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Precauzioni

L'ascolto a volume elevato può causare danni all'udito.
Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.
Non utilizzare in luoghi pericolosi se non è possibile percepire chiaramente suoni e rumori circostanti.

Se gli auricolari non sono saldamente fissati, potrebbe staccarsi e rimanere all'interno dell'orecchio durante l'uso. Controllare che gli auricolari siano saldamente fissati prima dell'uso.

Esiste il pericolo che le parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso conservare in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
Non utilizzare la unità mentre si cammina, conduce o monta in bicicletta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.
No la utilice en zonas peligrosas o menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

Si los adaptadores no están colocados de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Asegúrese de que coloca los adaptadores de forma segura antes de su uso.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

Si se manchan los adaptadores, extraígalos de la unidad y lávelos con cuidado a mano con un detergente neutro. Tras lavarlos, limpie la humedad minuciosamente.

Italiano Cuffie stereo

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgio.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (wanneer in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat het product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het is belangrijk dat u ervoor zorgt dat het volume van het huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Utilizator de aparatură
Este simbolul pe produs sau pe ambalaj care indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu domestic normal. După utilizare, puneți produsul într-un punct de colectare de echipamente electrice și electronice. Al asigurarea de care este produsul se desface corectamente, va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru sănătate și mediu. După utilizare, curățați produsul cu grijă și lăsați-l să se usuce înainte de a-l pune în depozit. După curățare, ștergeți-l cu grijă și lăsați-l să se usuce înainte de a-l pune în depozit.

Operaciones disponibles para iPhone
Pulse una vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operaciones disponibles para iPhone
Pulse una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.
Note
• Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
• Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Utilizzare il pulsante multifunzione*
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riappare, premere per riprodurre/interrompere un brano.
Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Piezas de repuesto: Adaptadores
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para obtener información acerca de las piezas de repuesto.

Bigeleverde accessories
Oordopjes: SS (rood) (2), S (oranje) (2), M (groen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (lichtblauw) (2) / Kabelregelaar (windt de kabel op tot een lengte van 50 cm) (1)
Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

iPhone en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

Vervangingsonderdelen: Oordopjes
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Voorzorgsmaatregelen

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Als de oordopjes niet goed zijn vastgezet, kunnen ze tijdens gebruik losraken en in het oor blijven steken. Zorg ervoor dat de oordopjes goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Het risico bestaat dat kleine onderdelen worden ingeslikt. Bewaar na gebruik op een locatie buiten het bereik van kleine kinderen.

Als de oordopjes vuil worden, verwijder deze dan van het oorsel en was ze voorzichtig met een hand met een neutraal reinigingsmiddel. Veeg al het vocht af na het reinigen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir, ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize as áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Se os auriculares não estiverem totalmente conectados, eles poderão cair e permanecer dentro do ouvido durante a utilização. Certifique-se de que os auriculares estão totalmente conectados antes da utilização.

Há o risco de as peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde num local fora do alcance de crianças pequenas.

Se os auriculares ficarem sujos, retire-os da unidade e lave-os cuidadosamente à mão, utilizando um detergente neutro. Após a limpeza, seque qualquer vestígio de humidade.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador na UE: Sony Europe B.V.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische producten (wanneer in de Europese Unie en andere landen met aparte inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat het product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het is belangrijk dat u ervoor zorgt dat het volume van het huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Utilizator de aparatură
Este simbolul pe produs sau pe ambalaj care indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu domestic normal. După utilizare, puneți produsul într-un punct de colectare de echipamente electrice și electronice. Al asigurarea de care este produsul se desface corectamente, va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru sănătate și mediu. După utilizare, curățați produsul cu grijă și lăsați-l să se usuce înainte de a-l pune în depozit. După curățare, ștergeți-l cu grijă și lăsați-l să se usuce înainte de a-l pune în depozit.

Operaciones disponibles para iPhone
Pulse una vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operaciones disponibles para iPhone
Pulse una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.
Note
• Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
• Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Utilizzare il pulsante multifunzione*
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riappare, premere per riprodurre/interrompere un brano.
Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.
Note
• Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
• Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Utilizzare il pulsante multifunzione*
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riappare, premere per riprodurre/interrompere un brano.
Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.
Note
• Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
• Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Utilizzare il pulsante multifunzione*
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riappare, premere per riprodurre/interrompere un brano.
Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Prodotti compatibili
Utilizzare questa unità con smartphone.
Note
• Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
• Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

Utilizzare il pulsante multifunzione*
Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riappare, premere per riprodurre/interrompere un brano.
Operazioni disponibili per iPhone
Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente di premere la funzione "Sirii" se è disponibile. Premere prolungato, di avviare la funzione "Sirii", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.
* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.
* La disponibilità della funzione "Sirii" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para responder a la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

Operações disponíveis para iPhone
Pulse uma vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "Sirii" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada ha sido rechazada.
* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.
* La disponibilidad de la función "Sirii" depende del iPhone y la versión del software.

Suomi Stereokuulokkeet

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n oirellyst EU-direktiivien mukaisesti valmistettavissa maissa.
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetuille edustajalle: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische producten (wanneer in de Europese Unie en andere landen met aparte inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat het product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het is belangrijk dat u ervoor zorgt dat het volume van het huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Utilizator de aparatură
Este simbolul pe produs sau pe ambalaj care indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu domestic normal. După utilizare, puneți produsul într-un punct de colectare de echipamente

Polski **Sluchawki stereofoniczne**

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub za zlecenie Sony Corporation. Importer w UE: Sony Europe B.V. Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Усування зрутного sprzetu elektrycznego i elektronicznego (обов'язує в краях Unii Європейської i в pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiorčí)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiorčí sprzetu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie usunięcie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recycling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców i zmniejsza emisję szkodliwych substancji. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów lub z sklepem, w którym zakupiono produkt.

- Przycisk wielofunkcyjny
- Mikrofon
- Nadanie dodatkie wkładki doousze. Jeśli wkładka doousza przypadkowo odłączy się od słuchawki i pozostanie w uchu, może to spowodować obrażenia.

Obsługiwane produkty
Tego urządzenia należy używać z telefonami typu smartphone.

Uwagi

- W przypadku podłączenia słuchawk do nieobsługiwanego urządzenia typu smartphone tegoż urządzenia może nie działać lub poziom głośności może być niski.
- Ne gwarantujemy działania tego urządzenia w cyfrowych odtwarzaczach muzyki.

Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego*
Naciśnij raz, aby odebrać rozmowę, naciśnij ponownie, aby zakończyć; naciśnij, aby otworzyć/wstrzymać utwór.

Dostępne funkcje w trybie telefonu iPhone
Rozpoczecie/wstrzymanie odtwarzania utworu z telefonu iPhone, do którego są podłączone słuchawki, jednym naciśnięciem. Dwa-krotne naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu. Trykrotne naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje uruchomienie funkcji „Sirii” (jeśli jest dostępna).

- Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące. Po zwolnieniu przycisku zostają wyemitowane dwa ciche sygnały dzwienkowe potwierdzające odrzucenie połączenia.
- Funkcja przycisku zależy od telefonu.

Dostępność funkcji „Sirii” zależy od telefonu iPhone i wersji jego oprogramowania.

Dane techniczne
Masa: ok. 3 g (bez kabla)

Dostarczone wyposażenie
Wkładki doousze: SS (czarne)(2), S (pomarańczowe) (2), M (zielone; zamocowane fabrycznie) (2), L (jasnoniebieskie) (2) / Regulator kabla (nawija do 50 cm kabla) (1)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

iPhone i Siri to znaki towarowe firmy Apple Inc. zastrzeżone w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Звєдчи замienne: Вклады доушы W celu uzyskania informacji dotyczące części zamiennych należy зв'язувьтись до найближчого sprzedawcy firmy Sony.

Środki ostrożności

Wysoki poziom głośności może niekorzystnie wpłynąć na słuch.

Nie używaj urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.

Nie używaj w niebezpiecznych miejscach, chyba że dzwienki odcieniasz są słyszalne.

Jeśli wkładki doouszne nie są stabilnie zamocowane, mogą wyrwać i pozostać w uchu podczas użytkowania. Przed użyciem upewnij się, że wkładki doouszne są stabilnie zamocowane.

Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małych części. Po zakończeniu korzystania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Jeśli wkładki doouszne ulegną zabrudzeniu, należy zdjąć je z urządzenia i delikatnie umyć ręcznie przy użyciu neutralnego detergentu. Po wyczyszczeniu należy dokładnie zetrzeć wilgot.

Magyar **Stereó fejhallgató**

Megjegyzések a felhasználók számára: a következők az EU irányelveit alkalmazó termékeknek értékesített terméknek vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja EU importőr: Sony Europe B.V. Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjéhez kell küldeni, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Felhasználókat értesítő elektromos és elektronikus berendezések való eldobásával. (Használatú az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben.)

Ez, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelöli, hogy termék nem kezelhető háztartási hulladékként – kérjük, hogy azt elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelését üssönje megjelölni a környezeti és az emberi egészségg kapcsolódó károsítását, amely bekövetkezhette, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatáshoz vagy ahoz az üzlethez, amelyben a termék vásárolta.

- Multifunkciós gomb
- Mikrofon
- A fűldugókát szoroson rögzítse. Sérülést okozhat, ha egy fűldugó véletlenül leesik, és a fülébe marad.

Kompatibilis termékek
A készüléket kompatibilis használatúha.

Megjegyzések

- Ha nem támogatott okostelefonra csatlakoztatja, hogy a készülék mikrofonja nem működik, vagy a hangrő alacsony.

• Nem biztos, hogy a készülék mikródkij digitális zenejelzősként használata esetében.

A multifunkciós gomb használata*

A hívás fogadásához nyomja meg egyszer, a befejezéshez nyomja meg még egyszer. Nyomja meg a sáv lejtésszához/zsúneteltetéshez.

Az iPhone esetében rendelkezésre álló műveletek
Egyszer megnyomva a sáv lejtésszáva/zsúneteltetése a csatlakoztatott iPhone-on. Kétszer megnyomva ugrás a következő sávra. Háromszor megnyomva ugrás az előző sávra. Hosszan megnyomva a „Sirii” funkció bekapcsolása (ha elérhető).

A bejövő hívás visszautasításához tartsa nyomva kb. két másodpercig. Ezután két rőny hangszelvény hangzik a hívás visszautasításáért.

* A gomb funkciója az okostelefontól függően eltérő lehet.

* A „Sirii” funkció elérhetősége az iPhone készüléktől és szoftververziójától függ.

Műszaki adatok

Típus: kb. 3 g (kiseb méretű)

Működési feltételek

Fűldugók: SS (piros) (2), S (narancssárga) (2), M (zöld) (gyárilag a készülékhez rögzítve) (2), (világoskék) (2) / Kábelvezető (50 cm hosszú fűtelkei a kábel) (1)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes beállítások nélkül megváltozhatnak.

Az iPhone és a Siri az Apple Inc. az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

Cserealkatrészek: Fűldugók A cserealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

iPhone i Siri to znaki towarowe firmy Apple Inc. zastrzeżone w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Звєдчи замienne: Вклады доушы W celu uzyskania informacji dotyczące części zamiennych należy зв'язувьтись до найближчого sprzedawcy firmy Sony.

Środki ostrożności

Wysoki poziom głośności może niekorzystnie wpłynąć na słuch.

Nie używaj urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.

Nie używaj w niebezpiecznych miejscach, chyba że dzwienki odcieniasz są słyszalne.

Jeśli wkładki doouszne nie są stabilnie zamocowane, mogą wyrwać i pozostać w uchu podczas użytkowania. Przed użyciem upewnij się, że wkładki doouszne są stabilnie zamocowane.

Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małych części. Po zakończeniu korzystania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Jeśli wkładki doouszne ulegną zabrudzeniu, należy zdjąć je z urządzenia i delikatnie umyć ręcznie przy użyciu neutralnego detergentu. Po wyczyszczeniu należy dokładnie zetrzeć wilgot.

Česky **Stereofonní sluchátka**

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation. Dovozeц pro EU: Sony Europe B.V. Žádosti týkající se dovozu do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrniceí Evropské unie je třeba adresovat na autorizovaného zástupce Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.



Likvidace nepotřebné elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by v výrobkem nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácností. Je nutné jej odvézt do zvláštního místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet potenciálním negativním vplyvom na životné prostředí a na zdraví člověka, které by mohly být zapříčiněny nevhodným zacházením s odpadem i z toho výrobku. Recyklováním materiálů pomůžete zachovat přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchůde, ve kterém jste výrobek zakoupili.

- Multifunkční tlačítko
- Mikrofon
- Návlěky nasadíte pevně. Pokud návlěky omylem sklouzne a zůstane v uchu, mohlo by dojít ke zranění.

Kompatibilní produkty
Tento přístroj použijte se smartphony.

Poznámky
• V případě připojení nepodporovaného smartphonu nemusí mikrofon tohoto přístroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.

* Funkčnost přístroje při použití s digitálními hudebními přehrávači není zaručena.

Použití multifunkčního tlačítka*

Přijměte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím plehraje stopu/ pozastavte při přehrávání.

Dostupné činnosti pro iPhone

Přehrávat/pozastavovat skladby na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím. Dvojitým stisknutím přeskočt na další stopu. Trojitým stisknutím přeskočt na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „Sirii“ (pokud je dostupná).

tiskněte a podržte po dobu dvou sekund pro odmltnutí hovoru. Po uvolnění uvolníte dvě tichá pípnutí jako potvrzení zamítnutí hovoru.

* Funkci tlačítka se může lišit v závislosti na smartphonu.

* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí na iPhone a verzi softwaru.

Technické údaje
Hmotnost: přbl. 3 g (bez kabelu)

Dodávané příslušenství

Návlěky: SS (červené) (2), S (oranžové) (2), M (zelené) (nasazené na jednotku v továrně) (2), L (světlé modré) (2) / Spóna pro úpravu délky kabel (namotá až 50 cm kabelu) (1)

Převedení a technické údaje se mohou bez upozornění změnit.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návlěky Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Bezpečnostní opatření

Vysoká hlasitost může nepříznivě ovlivnit váš sluch.

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Pokud návlěky nejsou bezpečně připravené, mohou odpadnout a zůstat během používání uvnitř ucha. Před použitím se ujistěte, že návlěky jsou bezpečně připravené.

Hrozí nebezpečí spolknutí malých částí. Po použití zařízení uložte na místo mimo dosah malých dětí.

Pokud se návlěky zašpiní, sejměte je z jednotky a jemně je ručně omýtte pomocí neutrálního mycího prostředku. Po suchém důkladně oteře včerkou vlhkost.

Slovensky **Stereofónne sluchadlá**

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation. Dovoza pre EÚ: Sony Europe B.V. Odtázky či výrobky vyhovujú požiadavkám podľa legislatívy Európskej unie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohoto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zachádzaním s odpadmi z toho výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohoto výrobku vám na výrobné miesto poskytne príslušný miestny úrad, podniku pro likvidáciu domových odpadů alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

- Viacúčelové tlačidlo
- Mikrofon
- Nástavce slúchadiel pevne nasadte na slúchadlá. V prípade, že sa nástavce uvoľnia a ostane v uchu, môže dôjsť k poraneniu.

Kompatibilné produkty
Tieto slúchadlá môžete používať s telefónmi smartphonu.

Poznámky
• Ak slúchadlá pripojíte k nepodporovanému telefónu smartphon, mikrofon týchto zariadenia nemusí fungovať alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.

* Tieto slúchadlá nemusia fungovať s digitálnymi hudebnými prehrávačmi.

Používanie viacúčelového tlačidla*

Jedným stisknutím odpoviete na hovor, opätovným stisknutím hovor ukončíte alebo prehráte/pozastavíte skladbu.

Dostupné operácie pre telefón iPhone

Přehrávat/pozastavovat skladby připojeného zariadenia iPhone jedním stisknutím. Dvojitým stisknutím přejdete na další skladbu. Trojitým stisknutím přejdete na předchozí skladbu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „Sirii“ (ak je k dispozici).

Podržáním tlačítka přibližně na 2 sekundy přicházající hovor odmítnete. Keď to urobíte, odmítnutie hovoru rovnako dva hlboké pípnutie.

* Funkcia tlačítka sa môže líšiť v závislosti od telefónu smartphonu.

* Dostupnosť funkcie „Sirii“ závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

Technické údaje
Hmotnosť: pribl. 3 g (bez kábla)

Dodávané príslušenstvo

Nástavce slúchadiel: SS (červené) (2), S (oranžové) (2), M (zelené) (pripojené k slúchadlám z výroby) (2), L (svetlosiní) (2) / Adaptér kábla (navíjanie kábel až do dĺžky 50 cm) (1)

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

iPhone a Siri sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., zaregistrované v USA a iných krajinách.

Náhradné diely: Nástavce slúchadiel Informácie o náhradných dieloch získate u najbližšieho predajcu Sony.

Upozornenia

Vysoká hlasitosť môže negatívne ovplyvniť váš sluch.

Zariadenie nepoužívajte počas chôdze, pri riadení motorového vozidla ani bicyklovania. Môže dôjsť k dopravnej nehode.

Nepoužívajte na nebezpečných miestach, kde by ste nemuseli počuť okolitý zvuk.

Ak nástavce slúchadiel nie sú bezpečne pripravené, môžu sa počas používania odpojiť a zostať vo vnútri ucha. Pred použitím sa uistite, či sú nástavce slúchadiel bezpečne pripavené.

Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia malých častí. Po použití zariadenia uložte na miesto mimo dosahu malých detí.

Pokud sa návlěky zašpiní, sejměte je z jednotky a jemně je ručně omýtte pomocí neutrálního mycího prostředku. Po suchém důkladně oteře včerkou vlhkost.

Ελληνικά **Στερεοφωνικά ακουστικά**

Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν μόνο τα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Επικοινωνήστε προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με τη συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.



Λikvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohoto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zachádzaním s odpadmi z toho výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohoto výrobku vám na výrobné miesto poskytne príslušný miestny úrad, podniku pro likvidáciu domových odpadů alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

- Viacúčelové tlačidlo
- Mikrofon
- Nástavce slúchadiel pevne nasadte na slúchadlá. V prípade, že sa nástavce uvoľnia a ostane v uchu, môže dôjsť k poraneniu.

Kompatibilné produkty
Tieto slúchadlá môžete používať s telefónmi smartphonu.

Poznámky
• Ak slúchadlá pripojíte k nepodporovanému telefónu smartphon, mikrofon týchto zariadenia nemusí fungovať alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.

* Tieto slúchadlá nemusia fungovať s digitálnymi hudebnými prehrávačmi.

Používanie viacúčelového tlačidla*

Jedným stisknutím odpoviete na hovor, opätovným stisknutím hovor ukončíte alebo prehráte/pozastavíte skladbu.

Dostupné operácie pre telefón iPhone

Přehrávat/pozastavovat skladby připojeného zariadenia iPhone jedním stisknutím. Dvojitým stisknutím přejdete na další skladbu. Trojitým stisknutím přejdete na předchozí skladbu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „Sirii“ (ak je k dispozici).

Podržáním tlačítka přibližně na 2 sekundy přicházající hovor odmítnete. Keď to urobíte, odmítnutie hovoru rovnako dva hlboké pípnutie.

* Funkcia tlačítka sa môže líšiť v závislosti od telefónu smartphonu.

* Dostupnosť funkcie „Sirii“ závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

Technické údaje
Hmotnosť: pribl. 3 g (bez kábla)

Dodávané príslušenstvo

Nástavce slúchadiel: SS (červené) (2), S (oranžové) (2), M (zelené) (pripojené k slúchadlám z výroby) (2), L (svetlosiní) (2) / Adaptér kábla (navíjanie kábel až do dĺžky 50 cm) (1)

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

iPhone a Siri sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., zaregistrované v USA a iných krajinách.

Náhradné diely: Nástavce slúchadiel Informácie o náhradných dieloch získate u najbližšieho predajcu Sony.

Av τα προστατευτικά "μολοχαρκία" Λερωβού, αφαιρέστε τα από τη μονάδα και πλύνετε τα προεκτικά στο χέρι χρησιμοποιώντας ουδέτερο απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε σχολαστικά για να απομακρύνετε την υγρασία.

Български **Стереo слушалки**

Известие за потребителите: информацията по-долу е приложима само за продукти, продавани в държави, прилагащи директивите на ЕС.

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation. Вносителят в ЕС: Sony Europe B.V. Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към изпълномощния представител на производителя Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Απορρίψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με εξειδικασμένο σύστημα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξοφελώνοντας ότι το προϊόν αυτό απορριπτόμετα σωστά, βοηθάτε στο να αποταρσιυνόσ όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προκύψουν από τη μη σωστή διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημόσιες αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

- Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών
- Μικρόφωνο
- Τοποθετήστε τα προστατευτικά "μολοχαρκία" σταθερά. Αν ένα προστατευτικό "μολοχαρκίο" αποσπαστεί κατά λάθος και παραμείνει στο αυτί σας, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Συμβατά προϊόντα
Χρησιμοποιήστε αυτήν τη μονάδα με τηλεφώνια smartphonu.

Σημειώσεις
• Αν συνδέσετε ένα μη υποστηρίζον smartphone, το μικρόφωνο αυτής της μονάδας ενδέχεται να μη λειτουργεί ή το επίπεδο της έντασης ενδέχεται να είναι χαμηλό.

* Η λειτουργία αυτής της μονάδας με ψηφιακές συσκευές αντανακλαγγής μουσικής δεν είναι εγγυημένη.